



*Centar za građansko obrazovanje
Centre for civic education*



.me
ubrzaj
Festival filma
o ljudskim pravima

10. - 15. decembar, 2011

Kulturno informativni centar "Budo Tomović",
Centar za građansko obrazovanje i Crnogorsko narodno pozorište



ubrzaj.me

Drugi put za redom Centar za građansko obrazovanje (CGO) organizuje Festival filma o ljudskim pravima "Ubrzaj" koji se održava od 10. do 15. decembra, 2011. u KIC "Budo Tomović" i Crnogorskom narodnom pozorištu, kao i prostorijama samog Centra za građansko obrazovanje.

Fokusirajući različite aspekte kompleksnog korpusa ljudskih prava, sa istom idejom "izvođenja" ove problematike iz učionica, sudnica, parlamenta i zakonskih dokumenata, i njenog treperavog otjelovljenja u svjedočenjima skoro hipnotišućih pokretnih slika, otvaramo drugu godinu jednog drugačijeg bavljenja tom zahtjevnom tematikom. Ova vrsta tematskog festivala uvijek predstavlja hrabru avanturu kroz koju se gledaoci/teljke izlažu neposrednosti kojom dokumentarni film zahvata u živote ljudi, ma kako daleki i nesusretljivi oni možda bili, ali, takođe i neposrednosti kojom životi ovih ljudi zahvataju u naš vlastiti, mijenjajući nas i otvarajući za nova iskustva i šireći granice našeg razumijevanja.

Tako smo koncipirali tri tematska dijela programa: "Post-traumatska društva", "Paradoksi globalizacije" i "Glasovi marginia". No, ovi naslovi više su pitanja i provokacije, nego li iskaz o faktičkom stanju. Postoji li takvo što kao "post-traumatsko" društvo? Samo zato što je vrijeme u kojem se trauma odigrala prošlo, je li to dovoljan garant da ona i dalje ne radi u nama? Jesu li "paradoksi globalizacije" već pleonazam, budući da se globalizacija prečesto ispostavlja kao proces nasilne nivелације koji neizbjježno produkuje serije "kratkih spojeva", nemogućih amalgama, živih paradoksaka? Kako putuje glas od margine ka centru, što se pošalje a što čuje, i koje su posljedice toga? Nadamo se da će kroz cjelokupni program ovogodišnjeg Festivala neka pitanja postati jasnija, ako ne već i odgovori na njih.

Svaki pristup, međutim, krije svoje opasnosti. Pogrešno bi bilo misliti da neki od ovih filmova koji donose prizore jedva pojmljive ljudske brutalnosti, sitnosopstveničke kratkovidosti i oholosti treba da nam pruže utjehu u činjenici da nismo ugroženi na sličan način ili u istoj mjeri. Ovi filmovi nisu tu da bi nam pomogli da lakše "nosimo svoj krst" i prijateljske se izmirimo sa našim statusom quo. Naprotiv. Tu su da nas podsjetete na to da su svi oblici dominacije i nasilja međusobno struktorno povezani, da je njihova hijerarhizacija i nadmetanje u patnji pucanj u prazno, te da svaka promjena mora krenuti radikalnom rekonceptualizacijom postojećeg. Kultivisati drugačiji koncept odgovornije moći, moći koja ne čini sve što može zato što može ili zato što je tako lakše, učinkovitije ili profitabilnije, već moći koja je u stanju da se uzdrži od bahatosti i prizna jednako dostojanstvo svima.

Paula Petričević



10. decembar

Otvaranje festivala - Hol KIC-a

19:30^h

TILVA ROŠ / Nikola Ležaić / Srbija / 2010 / 99'

11. decembar

Posttraumatska društva - sala Dodest / KIC

17:00^h

BARZAK / Mantas Kvedaravicius / Litvanija / Finska / 2011 / 60'

18:15^h

ZELENI TALAS / Ali Samadi Ahadi / Iran / Njemačka / 2011 / 80'

20:00^h

FABRIKA VODKE / Jerzy Sladkowski / Švedska / 2010 / 90'

12. decembar

Posttraumatska društva - sala Dodest / KIC

17:00^h

BLOKADA / Sergei Loznitsa / Rusija / Njemačka / 2008 / 52'

18:00^h

NAJMANJE MJESTO NA SVIJETU / Tatiana Huezo Sánchez / Meksiko / 2011 / 108'

20:00^h

HODORKOVSKI / Cyril Tuschi / Njemačka / 2011 / 111'





13. decembar

Paradoksi globalizacije - sala Dodest / KIC

17:00^h

ZEČVI NA BERLINSKI NAČIN / Bartek Konopka / Piotr Rosołowski
Poljska / Njemačka / 2009 / 50'

18:00^h

HRANA / Robert Kenner / SAD / 2009 / 94'

20:00^h

U SUSRET VJEĆNOSTI / Michael Madsen / Danska / 2010 / 75'

14. decembar

Glasovi margina - CGO

17:00^h

KAO DA JE IME BITNO / Eva Küpper / Belgija / 2010 / 70'

18:30^h

MJESEC UTEBI / Diana Fabiánová / Slovačka / Francuska / Španija / 2009 / 75'

20:00^h

ZLATNA JESEN / Jan Tenhaven / Njemačka / Austrija / 2010 / 94'

15. decembar

Zatvaranje festivala - CNP / Velika scena / scena Studio

17:00^h

TAROT SRBIJA / Ivan Ikić / Srbija / 2010 / 61'

19:00^h

MILA TRAŽI SENIDU / Robert Tomić Zuber
Bosna i Hercegovina / Hrvatska / Slovenija / Srbija / 2010 / 83'

21:00^h

NOSTALGIJA ZA SVJETLOŠĆU / Patricio
Guzman / Čile / Francuska / Njemačka / Španija / 2010 / 90'



ubrzaj.me



TILVA ROŠ

NIKO ĐODROVIĆ, STEFAN ĐODROVIĆ, ĐORDA KUĐIČEVIĆ, PETAR MOLENKOVIC, NIKOLA STANDAŠIĆ
TEŽA MARINKOVIĆ, MILOŠ PETROVIĆ, NIKO MILANOVIĆ, JAVKO ROŠEV, VOKA MOLINAHOVĆ,
BOŠKO ĐORDJEVIĆ, ALEKSANDAR PAVLOVIĆ, MILAN ĐODROVIĆ, ĐORDA ĐODROVIĆ, ĐORDA ĐODROVIĆ
LUDVOR ĐODROVIĆ, NIKO PIĆINAR, DRAGAN STAMENOVIC, RADA BUKAVINA
FILMSKA KUĆA KISELO DETERMIJANT, TILVA ROŠ, ŠTAMPA UROŠ TOMIĆ, KOKA I LEŽAJĆ, MINA ĐUKIĆ
Muzika: TATJANA LIPANOVIĆ, Srednja: BILJANA GRGUR, kompozitor: BOŽO BERČEK
Premijera: 2010.



Tilva Roš

Nikola Ležaić, Srbija, 2010, 99'

Scenario, montaža i režija:

Nikola Ležaić

Direktor fotografije:

Miloš Jaćimović

Dizajn zvuka:

Danijel Daka Milošević

Scenograf:

Nikola Berček

Kostimografskinja:

Biljana Grgur

Producenti:

Uroš Tomić, Mina Đukić, Nikola Ležaić

Koproducent:

Dragan Đurković

Produkcija:

Filmska kuća kiselo dete

Toda i Stefan su najbolji drugovi, skejteri koji provode prvo ljeto nakon završetka srednje škole u svom malom rudarskom gradu Boru, snimajući "jackass" klipove sa svojim društvom. Stefan na jesen odlazi u Beograd na studije. Njih dvojica vrijeme provode sa Dunjom, drugaricom koja se preselila u Francusku, ali svaki ljetnji raspust provodi sa starim društvom u Boru. Toda i Stefan ulaze u prečutno nadmetanje za njenu pažnju snimajući sve luđe video klipove. U tom čudnom odnosu bezuslovnog prijateljstva i nadmetanja pokušavaju da nadmaše jedan drugog. Na mjestu na kojem se sada nalazi rupa površinskog kopa u Boru nekada se nalazilo brdo crveno od bakra pa su mu lokalni mještani, Vlasi, dali ime Tilva Roš tj. Crveno brdo. Tilva Roš je prvo rudno tijelo borskog basena iz 19 vijeka.

Festivali i nagrade:

Sarajevo International Film Festival, BiH – Regionalna premijera, Najbolji film,
Najbolja muška uloga

Locarno International Film Festival, Švajcarska – Internacionalna premijera

Warsaw International Film Festival, Poljska

Valdivia International Film Festival, Čile

Zagreb Film Festival, Hrvatska

2 in 1 Film Festival Moscow, Rusija – Najbolji film, Nagrada za najbolju priču

Noordelijk Film Festival, Holandija – Najbolji film – nagrada Matad'Or



Film Festival Cottbus, Nemačka – Spirit award
Bratislava International Film Festival, Slovačka
Estoril Film Festival, Portugal – Najbolji film, Nagrada Cineuropa
Braunschweig International Film Festival, Nemačka
Cinedays Skopje, Makedonija
Gijon International Film Festival, Španija – Specijalna nagrada žirija
Oslo International Film Festival, Norveška
Festival International du Film de Belfort, Francuska – Najbolji film, Nagrada publike
Thessaloniki International Film Festival, Grčka
Festival Européen Les Arcs, Francuska
Trieste Film Festival, Italija
Rotterdam International Film Festival, Holandija
Goteborg International Film Festival, Švedska
International Film Festival UNAM, Meksiko
Miami International Film Festival, SAD
Sofia International Film Festival, Bugarska
Europe Beyond Europe, Francuska
BUFF International Children and Youth Film Festival, Švedska
Cleveland International Film Festival, SAD
Wisconsin Film Festival, SAD
International Film Festival Prague, Republika Česka
Made in Europe Film Festival, Holandija
Buenos Aires International Film Festival, Argentina
San Francisco International Film Festival, SAD
Kristiansand International Children's Film Festival, Norveška
Transylvania International Film Festival, Rumunija – FIPESCI award
Kino Otok - Isola Cinema, Slovenija
Cinémathèque Française, Francuska
International Festival of Local Televisions, Slovačka
Cinema City Film Festival, Srbija – Najbolji film, Najbolji scenario
Film Festival Sopot, Srbija – Najbolji film
Motovun Film Festival, Hrvatska – Nagrada Bauer
Pluk de Nacht, Holandija
Melbourne International Film Festival, Australija
Ińskie Lato Filmowe, Polska



Nikola Ležaić rođen je u Boru 1981. Završio je Fakultet dramskih umetnosti u Beogradu, odsjek Filmska i TV režija. Jedan je od osnivača strip grupe "Smog" i književnog pravca „metasinkrizam“.

„Tilva Roš“ je njegov debitantski film.





Barzak

Mantas Kvedaravicius, Finska, 2011, 59'

Scenario i režija:

Mantas Kvedaravicius

Direktori fotografije:

Mantas Kvedaravicius, Ahmed Gisaev,
Zarema Mukusheva

Montaža:

Mantas Kvedaravicius, Timo Linnasalo,
Giedrius Zubavicius, Mindaugas Galkus

Dizajn zvuka:

Tero Malmberg

Muzika:

Aznach ensemble

Producija:

Aki Kaurismäki – Sputnik Oy, Mantas
Kvedaravicius – Extimacy Films

U čečenskom gradu gdje nasilje nije više vidljivo i gdje su znaci destruktivne post-sovjetske politike prekriveni skorašnjim rekonstrukcijama, nestaje jedan čovjek. Iako su svjedoci vidjeli čuvare zakona kako ga odvode, niko ne zna gdje se on nalazi. Članovi porodice dobijaju protivrječne poruke o njegovom statusu i prikupljaju škrte informacije o tome gdje se nalazi, za koje se kasnije ispostavlja da ne vode nikuda. I dok porodica nastavlja da traga, da čeka i obavlja svakodnevne poslove, njihovi životi ostaju zaustavljeni njegovim odsustvom. Kako izgleda živjeti u gradu u kom se velike džamije nalaze tik uz zatvore za mučenje, gdje su zvanična saopštenja manje pouzdana od proročkih seansi, gdje su proglašenja smrti razlog za sreću, gdje su ulice pune utvara mrtvih i nestalih, gdje su smijeh od muke, molitva i snovi jedina utjeha? Barzak, kako drži sufiskska mudrost, predstavlja granicu između živilih i mrtvih – prag koji razdvaja ova dva svijeta a ne pripada nijednom od njih. Oni koji se tu zadesu nisu ljudi od ovoga svijeta koji mogu jesti ili piti, niti su pak prešli na drugu stranu gdje mogu biti nagrađeni ili kažnjeni za svoja djela. Poput nevidljive prepreke između slane i slatke vode koje se susreću, ali ne sjedinjuju, poput linije koja razdvaja sjenu od svjetlosti, poput odraza ljudskog bića u ogledalu. Predio koji se pohodi u snovima i u kom je moguće zahvatiti stvari koje nam inače ostaju nepoznatim.





Festivali i nagrade:

BELDOCS International Documentary Film Festival, 2011, Belgrade, Serbia – Award for the best Documentary in International Selection

10th DOCPOINT Helsinki Documentary Film Festival 2011

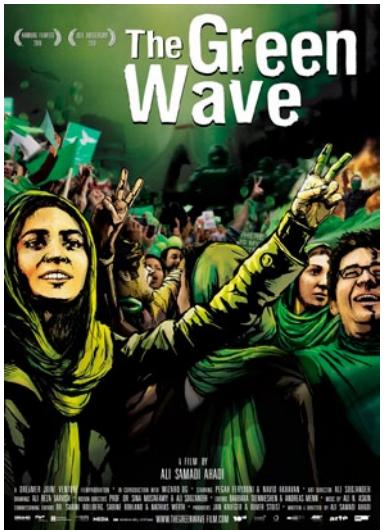
61st Berlin Film Festival – Panorama program 2010: Winner – Ecumenical Jury Award, Amnesty Int'l Award



Mantas Kvedaravicius rođen je u Birazaiu, u Litvaniji 1976. Ima master diplomu iz kulturne antropologije Oxford univerziteta i završava rad na doktorskoj disertaciji i rukopis o učincima bola na Cambridge univerzitetu. Držao je kurseve o religiji, pravu i političkoj teoriji u New Yorku, a od 2006. vodi istraživanje o mučenju i nestancima u oblasti sjevernog Kavkaza.

“Barzakh” je njegov debitantski film.





Zeleni talas

Ali Samadi Ahadi, Njemačka, 2010, 80'

Režija:

Ali Samadi Ahadi

Scenario:

Ali Samadi Ahadi, Oliver Stoltz

Direktori fotografije:

Peter Jeschke, Ali Samadi Ahadi

Crteži:

Ali Reza Darvish

Animacija:

Prof. Dr. Sina Mostafawy, Ali Soozandeh

Montaža:

Barbara Toennieshen, Andreas Menn

Muzika:

Ali N. Askin

Producenti:

Jan Krueger, Oliver Stoltz

Producija:

Dreamer Joint Venture Filmproduktion

Koprodukcija:

Wizard UG, WDR and WDR/ Arte

Zeleno je boja nade. Zeleno je boja islama. A zeleno je bilo i simbol prepoznavanja među podržavaocima predsjedničkog kandidata Mir-Hossein Mousavija, koji je postao simbolom Zelene revolucije u Iranu preprošle godine. Predsjednički izbori 12. juna 2009. trebalo je da donesu promjene, ali je suprotno svim očekivanjima ultrakonzervativni populista Mahmoud Ahmadinejad ostao na vlasti. Jasne kao rezultati, glasne i opravdane bile su optužbe za namještanje izbora. Protesne demonstracije "Gdje je moj glas?" su slamane i gušene brutalnim napadima od strane vladine milicije. Fotografije sa privatnih mobilnih telefona ili fotoaparata svjedoče o široko rasprostranjenom nasilju: ljudi su prebijani, izbodenici, upucani, hapšeni, oteti, neki od njih nestali su bez traga. Preostaje bezbroj mrtvih, ranjenih i mučenih, još jedna rana u iranskim srcima. "Zeleni talas" predstavlja dirljivi dokumentarni kolaž koji ilustruje dramatične događaje i govori o osjećanjima ljudi koji stoje iza ove revolucije. Facebook i Twitter poruke i snimci uključeni su u film, a hiljade stvarnih blogova korišteni su kao reference za iskustva i razmišljanja dvoje mladih studenata čija se priča provlači kao vodeća nit filma koji opisuje njihovu početnu nadu i radoznalost, njihov očaj i strah, ali i hrabrost da ipak nastave borbu. Ove fiktivne priče animirane kao "motion comics" donose potresne slike revolucije,



kao i intervjuje sa istaknutim borcima za ljudska prava i izbjeglim Irancima. Ahadijev dokumentarac je savremena hronika Zelene revolucije i spomen svima onima koji su vjerovali u slobodu zbog koje su izgubili živote.

Festivali i nagrade:

Hamburg International Film Festival 2010
Sundance Film Festival 2011
Helsinki DocPoint Film Festival
Human Rights Film Festival Oslo
Berlin International Film Festival – Lola
Human Rights Watch Film Festival Toronto
Boulder Film Festival
!f Istanbul Film Festival
Vera Film Festival Åland
Cinema Novo Festival Brugge
Cleveland International Film Festival
Belfast Film Festival
Washington DC International Film Festival
Calgary Underground Film Festival
Minneapolis-St. Paul International Film Festival
Boston Muslim Film Festival
Chesapeake Film Festival
San Francisco International Film Festival
Beldocs International Documentary Film Festival
Planete Doc Film Festival
Human Rights Arts Film Festival
Seattle International Film Festival
Human Rights Watch Film Festival NY
Berkshire International Film Festival
Chicago Human Rights Watch Film Festival
Greenfest Activist Film Festival
Edinburgh International Film Festival
Silverdocs: AFI/Discovery Channel Documentary Festival
Take Once Action Film Festival
Ventura Film Festival
Indianapolis International Film Festival
EBS International Documentary Festival
Fresh Film Festival
I Will Tell Film Festival
Tri Continental Film Festival
Cinemtatik Piestany International Film festival
Milan Film Festival





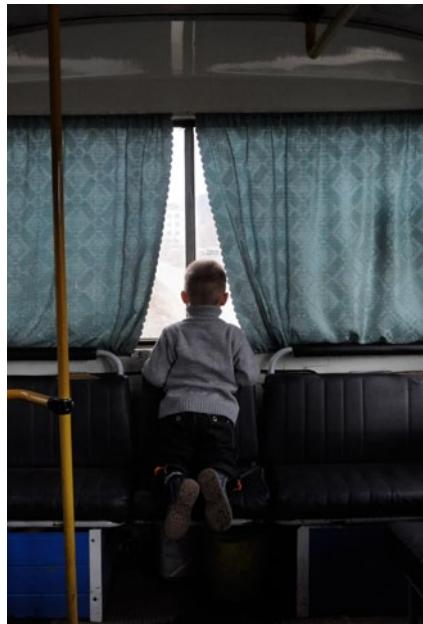
Milwaukee Film Festival
Nordic Panorama 5 Cities Film Festival
Edmonton International Film Festival
Vancouver International Film Festival
Pamplona Film Festival
One World International Film Festival
Rio International Film Festival
All About Freedom Film Festival
Asiaticafilmmediale Festival
Ourense International Film Festival
Bergen International Film Festival
Kaohsiung Film Festival
Mumbai International Film Festival
CNEX Documentary Film Festival
Hong Kong Independent Film Festival
Film Africa Film Festival
Singapore Film Society's Animation Festival
Amnesty International-Toronto's Reel Awareness Film Festival
Karama Film Festival
Fast Forward Film Festival
Jogja-NETPAC Asian Film Festival
'Writer's Unlimited' Literary Festival 2012
ReFrame Film Festival



Ali Samadi Ahadi je rođen 1972. u Tabrizu na sjeveru Irana. Kada je imao 12 godina bez svoje porodice odlazi za Njemačku, gdje kasnije i maturira u Hannoveru. Diplomirao je u Kasselu na vizuelnim komunikacijama sa fokusom na film i televiziju. Krajem devedesetih počinje karijeru filmskog stvaraoca. Proslavio se dokumentarnim filmom "Izgubljena djeca", rađenom u koprodukciji sa Oliver Stoltzom, koji mu je donio Njemačku nagradu za film 2006, nakon čega je uslijedila doslovce poplava drugih nagrada.

Filmografija:

- 2009 "Salami Aleikum"
 - 2005 "Lost Children"
 - 2003 "Africa Mayibuye"
- 



Fabrika vodke

Jerzy Sladkowski, Švedska, 2010, 90'

Scenario i režija:

Jerzy Sladkowski

Direktor fotografije:

Wojciech Staron

Montaža:

Agnieszka Bojanowska, Jakub
Sladkowski

Zvuk:

Shamil Ismailov, Aleksei Maisenko

Muzika:

Henryk Kuzniak, ZAiKS

Producent:

Antonio Russo Merenda

Produkcija:

Hysteria Film AB

Koprodukcija:

ARTE G.E.I.E./Anne Baumann, SVT

Documentary/Ulla Nilsson, TVP 1/Barbara Pawłowska. Swedish Film Institute/
Tove Torbiörnsson, Polish Film Institute/Agnieszka Odorowicz

Jedna se nada ljubavi nakon decenija samoće, druga se bori za san koji bi mogao da ugrozi njenu vezu sa djetetom. Tatjana i njena čerka Valentina žive u dosadnom provincijskom gradu Zhigulyovsku, hiljadu kilometara jugoistočno od Moskve. Dvadesetdvogodišnja Valentina radi u fabrički vodke, dok je pedesetogodišnja Tatjana konduktorka u autobusu. Valentina, čiji je san da postane TV zvijezda u Moskvi, mora nadvladati ne samo vlastita ograničenja, već i pakosti kolega iz fabrike vodke. Ona mora prilagoditi svoja očekivanja stvarnosti kada se ispusti da je njen potencijalni životni partner pijanica i dužnik. Povrh svega, obje žene moraju razmišljati i o budućnosti Valentininog sina Danila.

Jedna od njih mora odustati od svog sna.





Festivali i nagrade:

DOK Leipzig 2010 – Golden Dove for Best Feature Length Documentary
ARTDOCFEST, Russia
Trieste Film Festival, Italy 2011
DocPoint, Finland
DocPoint, Estonia
International Documentary Festival Kolkata, India
Tempo Documentary Festival, Sweden – Tempo Documentary Award
One World Documentary Film Festival, Czech Republic – Grand Jury Special Mention
HOT DOCS, Canada
Beldocs Int. Documentary Film Festival, Serbia
Planete Doc Review Film Festival, Poland
DOXA Documentary Film Festival, Canada – Honourable Mention
Docaviv Film Festival, Israel
Krakow Film Festival, Poland
Guth Gafa Documentary Film Festival, Ireland
Pärnu Film Festival, Estonia – Grand Prize for the Best Artistic Achievement
DOKUFEST, Kosova
Nordisk Panorama, Denmark
Hamptons International Film Festival, USA – Special Mention
Bergen International Film Festival, Norway
Ad Hoc:Inconvenient Films, Lithuania
Doclisboa, Portugal



Jerzy Sladkowski rođen je u Poljskoj 1945. Studirao je Film i TV na Školi novinarstva u Varšavi i radio za poljsku televiziju prije nego što je emigrirao za Švedsku 1982. Producirao je i režirao preko četrdeset filmova, uglavnom dokumentarnih i televizijskih dokumentaraca.

Filmografija:

- 2009 "Der Schatz des Hauses Atkin"
- 2009 "Two Rembrandts in the Garden"
- 2008 "Crime Diary"
- 2007 "Paradise"
- 2006 "Bästisar"
- 2004 "My American Family"
- 1999 "Swedish Tango"
- 1996 "Vendetta – Blutrache in Albanien"
- 1994 "Dzieci tundry"





Blokada

Sergei Loznitsa, Rusija, 2005, 52'

Scenario, montaža i režija:

Sergei Loznitsa

Zvuk:

Vladimir Golovnitsky

Producent:

Viacheslav Telnov

Produkcija:

St. Petersburg Film Studio,

u saradnji sa Kulturelle

Filmförderung Schleswig-

Holstein

Vizuelni materijal filma sačinjen je samo od onoga što je Sergei Loznitsa našao u moskovskim arhivima o opsadi Lenjingrada tokom Drugog svjetskog rata. Kombinujući izvorno nijeme slike sa minuciozno rekonstruiranim i skoro savršenim zvukom, scene svakodnevnog života pod opsadom izgledaju kao prenešene u sadašnjost. Bez interveniranja u montaži, već dajući scenama prostor da same pričaju priču, prizori prevazilaze pojedinačne istorijske događaje i vode sasvim novi život. One ne bude sjećanje na prošlost, već postaju ponovno stvaranje realnosti koje oduzima dah.

Festivali i nagrade:

Auckland Wellington International Film Festival 2008

Festival dei Popoli Florence 2007

Arie & Bozena Zweig Innovation Award at Chicago International Documentary Festival 2007

Sydney International Film Festival

Chicago International Documentary Festival

Thessaloniki International Documentary Festival

Mar del Plata International Film Festival

Bratislava International Film Festival 2006

Bilbao International Film Festival ZINEBI

Santiago de Chile International Film Festival

Flanders Film Festival Ghent

Leipzig DOK

Sheffield International Documentary Film Festival

Jihlava International Documentary Festival





Viennale
Vila do Conde Short Film Festival
Message to Man St. Petersburg
Yerevan International Film Festival GOLDEN APRICOT
Jerusalem International Film Festival
La Rochelle International Film Festival
Karlovy Vary International Film Festival
Cracow International Film Festival
INPUT TV conference Taipei
DOCUMENTA Madrid
Visions du Réel Nyon
IndieLisboa
Rotterdam International Film Festival
Nomination for Russian Award LAVR
Award for Best Documentary based on archival material at Jerusalem
International Film Festival
Grand Prix GOLDEN DRAGON at Cracow International Film Festival
Second Prix for Long Films at DOCUMENTA Madrid
Special Mention for the Short Film Award - Onda Curta at IndieLisboa
Grand Prix at KONTAKT International Documentary Festival Kiev
Russian National Award "Nika" in the category Best Documentary 2005
Russian Cinema Critics Award "White Elephant" for Best Documentary

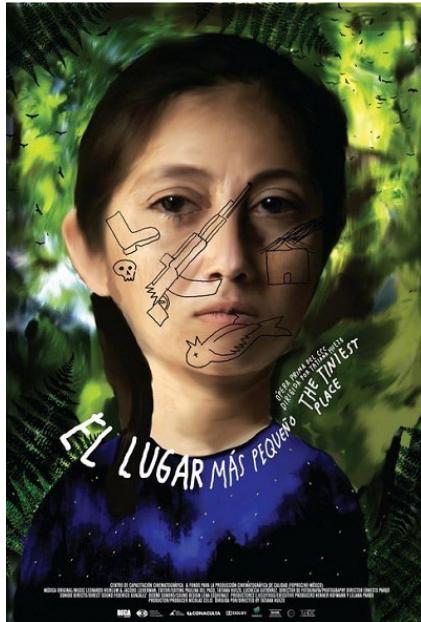


Sergei Loznitsa rođen je 1964. u Bjelorusiji. Diplomirao je na Politehničkom univerzitetu u Kijevu na fakultetu za primijenjenu matematiku i jedno vrijeme radio na Univerzitetu za kibernetiku. Nakon studija na Državnom univerzitetu za kinematografiju seli se u Njemačku, ali radi i dalje i u Rusiji.

Filmografija:

- 2008 "Revue" (Представление)
- 2006 "Artel" (Артель)
- 2004 „Factory“ (Фабрика)
- 2003 „Landscape“ (Пейзаж)
- 2002 „Portrait“ (Портрет)
- 2001 „The Settlement“ (Поселение)
- 2000 "The Train Stop" (Полустанок)
- 1998 "Life, Autumn" (Жизнь, осень), sa Marat Magambetowim
- 1996 "Today We Are Going to Build a House" (Сегодня мы построим дом), sa Marat Magambetowim





Najmanje mjesto na svijetu

Tatiana Huezo, Mexico, 2011, 108'

Scenario i režija:

Tatiana Huezo Sánchez

Direktor fotografije:

Ernesto Pardo

Montaža:

Paulina Del Paso, Tatiana Huezo Sánchez, Lucrecia Gutiérrez.

Zvuk i dizajn zvuka:

Federico González, Lena Esquenazi

Muzika:

Leonardo Heiblum, Jacobo Lieberman

Producent:

Nicolás Celis

Producija:

Centro de Capacitación

Cinematográfica, FOPROCINE (Fondo para la Producción Cinematográfico de Calidad) uz podršku BECA GUCCI-AMBULANTE.

Ovo je priča o čovjekovoj sposobnosti da ustane, ponovno se izgradi i stvori nakon preživljene tragedije. Priča o ljudima koji su naučili da žive sa svojom tugom, o uništenom gradu koji se iznova podiže kroz snagu i duboku ljubav svojih stanovnika prema zemlji i ljudima u njoj. Sićušno mjesto gnijezdi se u planinama u sred vlažne salvadorske džungle.

Festivali i nagrade:

59 Festival de San Sebastián, Spain 2011

33rd Moscow International Film Festival

26 Festival Internacional de Cine de Mar del Plata

Napa Valley Film Festival, EUA

Festival de Cine de Viña del Mar, Chile

Festival Cine B, Chile

Copenhagen International Documentary Film Festival ,CPH Dox, Dinamarca

FIPRECI Award, Special mention in the Latin American Competition

Festival Pantalla Latina, Suiza

L'Alternativa, Festival de Cinema Independent de Barcelona





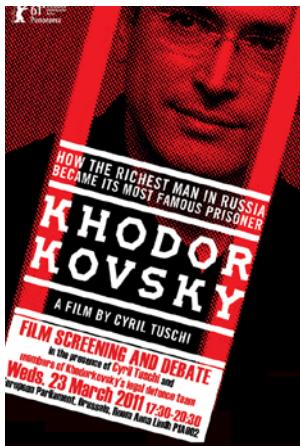
Festival Filmar en America Latina, Suiza
Recontres Internationales du Documentaire de Montreal RIDM
XIV Festival ICARO, Guatemala, El salvador
Viennale, Vienna International Film Festival, Austria – “DER STANDARD”
Audience Award
Abu Dhabi Film Festival, United Arab Emirates – Jurie’s Award
Festival Biarritz Amérique Latine, France – Honorable Mention
German Workers Union Ver.di AWARD
DOK Liepzig, Germany – Best Documentary Award
Festival Internacional de Cine de Morelia, Mexico – Best Documentary Directed by a Woman, Honorary Mention
AFI Fest, Washington Latin American Film Festival USA
Jose Rovirosa´s Awards Mex. – Honorable Mention
DOCSDF, Mexico – Best Mexican Documentary, Premio de la Sociedad de Autores de Fotografia AMC
DMZ Korean International Documentary Festival – Best Documentary Award
Festival Internacional de Cine de Monterrey, Mexico – Best Mexican Feature Film Docuweeks, USA
Festival Internacional de Cine de Lima, Perú – Best Documentary Award
Distrital, México DF
Los Angeles Film Festival, International Spotlight on the Ambulante Film Festival
Documenta Madrid – Audience Award
San Francisco Film Festival
Festival Internacional de Cine en Guadalajara
Jurie´s Award (SIGNIS), Best Feature Film.
Visions du Reel, Nyon Suiza – Grand Prix La Poste Suisse, Best Feature Film
Festival Ambulante



Tatiana Huezo Sánchez rođena je 1972. u San Salvadoru odakle se sa četiri godine odselila za Mexico City. Režiserka i snimateljka. Diplomirala je na Centro de Capacitación Cinematográfica, a magistrirala na dokumentarnom filmu na Univerzitetu Pompeu Fabra u Barseloni. Režirala je nekoliko kratkih i dokumentarnih filmova.

Filmografija:

- 2008 “Family Portait” (Retrato de Familia)
2001 “The Navel of the Earth” (El ombligo del Mundo)
1998 “Caustic Time” (Tiempo Caústico)
- 



Hodorkovski

Cyril Tuschi, Njemačka, 2011, 111'

Kamera, produkcija i režija:

Cyril Tuschi

Montaža:

Claudia Simonesci

Muzika:

Arvo Part

Koproducent:

Simone Bauman

Producija:

LALA FILM

Dokumentarni film o transformaciji Mihaila Khodorkovskog – od savršenog socijaliste do savršenog kapitaliste i konačno, u sibirskom zatvoru, do savršenog mučenika. Khodorkovsky – najbogatiji Rus, izaziva predsjednika Putina. Borba titana otpočinje. Putin ga upozorava. Ali, Khodorovsky se vraća u Rusiju iako zna da će biti uhapšen ukoliko se se vrati. Zašto nije ostao u egzilu sa nekoliko milijardi? Zašto se vratio? Zbog čega je to učinio? Lična povijest Khodorkovskog.

Festivali i nagrade:

BELDOCS International Documentary Film Festival, 2011, Belgrade, Serbia

Berlin Film Festival, Panorama program

Frankfurt Film festival



Cyril Tuschi rođen je 1969. u Frankfurtu. Nakon studija filozofije u SAD tokom kasnih osamdesetih, otvara noćni klub i radi u državnom pozorištu u Stuttgartu. 1992. njegov prvi kratki film "Frankfurt na moru" gostovao je na više festivala u Njemačkoj. Zatim upisuje Filmsku akademiju Baden-Wuerttemberg. Sada se Tuschi bavi svojom kompanijom LALA FILM radeći na razvoju scenarija i međunarodnoj koprodukciji.

Filmografija:

2004 "Slight Changes in Temperature and Mind"

1997 "TURN!"

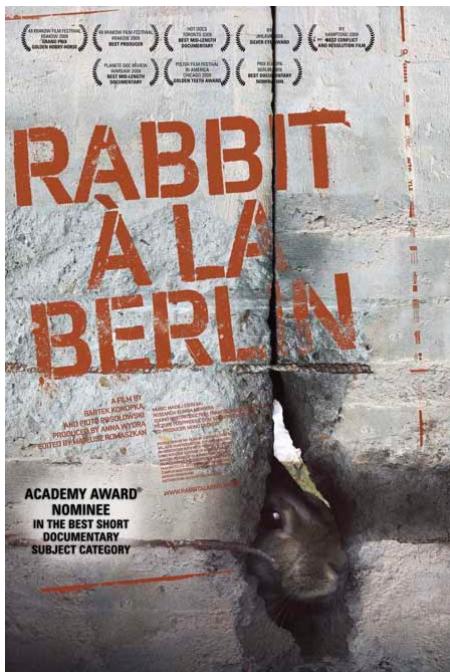
1996 "Nightland & A Country Doctor"

1995 "Windrush"

1994 "Excuses"

1993 "Close & Angelus Novus"

1992 "Frankfurt am Meer"



Zečevi na berlinski način

Bartek Konopka, Poljska/Njemačka,
2009, 39' / 50'

Režija:

Bartek Konopka

Scenario:

Bartek Konopka, Piotr Rosołowski

Direktor fotografije:

Piotr Rosołowski

Zvuk:

Franciszek Kozłowski

Montaža:

Mateusz Romaszkan

Muzika:

Maciej Cieslak

Producenckinja:

Anna Wydra

Koproducent:

Heino Deckert

Produkcija:

MS FILMS

Koprodukcija:

ma.ja.de. filmproduktion, MDR, RBB i TVP, u saradnji sa ARTE, Lichtpunkt, YLE i VPRO

Neispričana priča o divljim zečevima koji su živjeli među Berlinskim zidovima. Tokom dvadesetosam godina Zona smrti je za njih bila sigurni dom. Puna trave, bez predatora, sa stražarima koji su ih čuvali ljudskog uzneniranja. Bili su zatvoreni, ali sretni. Kada je njihova populacija narasla na više hiljada, čuvari su ih počeli uklanjati. Ali, zečevi su preživjeli i ostali tamo. No, nažalost, jednoga dana zid je pao. Zečevi su morali napustiti njihov udobni dom. Preselili su se u zapadni Berlin i naselili tamo u nekoliko kolonija. Još uvijek uče kako živjeti u slobodnom svijetu, upravo kao i mi – gradani/ke Evrope.



Festivali i nagrade:

Ambulante International Documentary Festival 2010
New Cinema from Germany at MoMA New York
DocAviv TelAviv International Documentary Festival
DOXA Vancouver
Documenta Madrid – Second Prize in the competition of Short Documentaries
Mendocino Film Festival – Special Jury Award
Melbourne International Film Festival
Batumi International Film Festival – Special Prize
CinePécs Film Festival – Proxima Prize for Best Documentary
L'Alternativa Barcelona
Visions du Réel Nyon 2009
Hot Docs Toronto – Award for Best Mid-Length Doc
Planete Doc Review Warsaw – Magic Hour Award for Best Mid-Lenght Film
Cracow International Film Festival – Golden Hobby-Horse in National Competition / Bronislaw Chromy Sculpture for Best Producer of Polish Short and Documentary Films
Hamptons International Film Festival – Golden Starfish Award for Best Film of Conflict & Resolution
Cinéma Verité International Documentary Festival Tehran
DOK Leipzig
Jihlava International Documentary Festival – Silver Eye Award for Best Mid-Length Documentary
Mar del Plata International Film Festival
Polish Film Festival Chicago – Golden Teeth Award

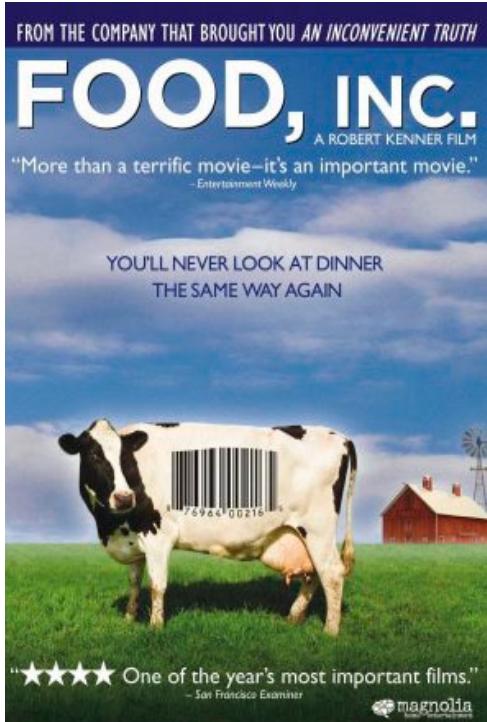


Bartek Konopka je rođen 1972. Magistrirao je nauku o filmu na Jagiellonian University u Cracowu. Studirao je novinarstvo i radio kao TV/radio reporter četiri godine. Tokom 2002. završava studije filmske režije na Kieslowski WRiTВ Katowice filmskoj školi i na Andrzej Wajda Master školi filmske režije u Warszawi. Bartek Konopka režirao je brojne dokumentarni filmove, reklame i video radove. Bio je nominovan za prestižnu nagradu Polityka Passports za najboljeg mladog talenta. Stručnjak je Poljskog filmskog instituta.

Filmografija:

2010 "The Fear of Heights"
2007 "Kings of Downtown"
2006 "Three for Taking"
2005 "Scenes from the Warsaw Uprising"
2004 "The Goat Walker"





Hrana

Robert Kenner, USA, 2008, 94'

Režija:

Robert Kenner

Direktor fotografije:

Richard Pearce

Montaža:

Kim Roberts

Muzika:

Mark Adler

Producenti:

Robert Kenner, Elise Pearlstein

Koproducenti:

Eric Schlosser, Richard Pearce,
Melissa Robledo, William Pohlad

Izvršni producenti:

Robin Schorr, Jeff Skoll, Diane
Weyermann

Producija:

Participant Media, River Road

Entertainment

Koliko zaista znamo o hrani koju kupujemo u lokalnim supermarketima i pripremamo svojoj porodici? U ovom filmu Robert Kenner skida veo sa industrije hrane, otkrivajući njenu visoko mehaniziranu unutrašnjost skrivenu od potrošača uz blagoslov vlasti. Dokumentarac koji otkriva iznenađujuće i često šokantne istine o onome što jedemo i o načinu na koji je ono proizvedeno, o tome koja je cijena po naše zdravlje i kako se ovaj val promjena preliva globalnom industrijom hrane.





Festivali i nagrade:

Washington D.C. Film Critics Association 2009 – Best Documentary

Academy of Motion Picture Arts and Sciences – Nomination

Seattle International Film Festival

National Board of Review

Independent Spirit Awards

IDFA

Toronto International Film Festival 2008



Robert Kenner je američki režiser, scenarista i producent.

Filmografija:

2009 "When Strangers Click: Five Stories From the Internet"

2005 "American Experience: Two Days in October"

2003 "The Blues: The Road to Memphis"

2002 "American Experience: War Letters - Stories of Courage, Longing and Sacrifice"

2000 "John Brown's Holy War"

1998 "American Experience: Influenza 1918"

1997 "National Geographic: America's Endangered Species - Don't Say Goodbye"

1996 "National Geographic: The Lost Fleet of Guadalcanal"

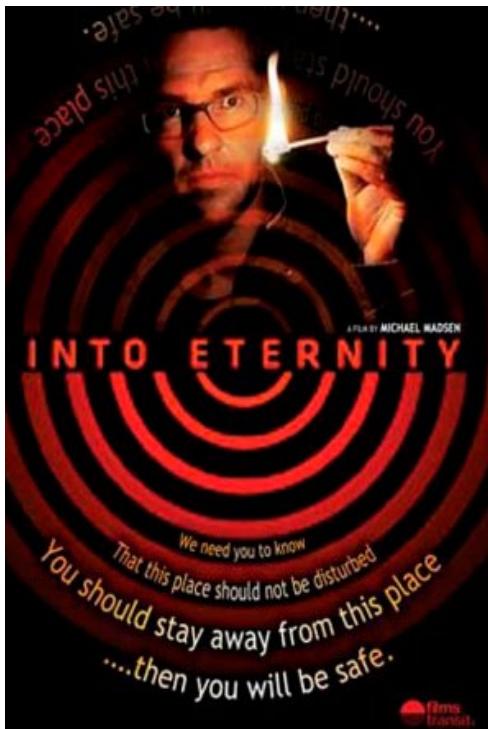
1991 "Lonely Hearts"

1986 "Blue City"

1984 "3:15 - The Moment of Truth"

1979 "The American Game"





U susret vječnosti

Michael Madsen, Danska, 2010, 75'

Režija:

Michael Madsen

Scenario:

Michael Madsen, Jesper Bergman

Montaža:

Daniel Dencik, Stefan Sundlöf

Direktor fotografije:

Heikki Färm F.S.C.

Dizajn zvuka:

Nicolai Linck, Øivind Weingaarde

Producent:

Lise Lense-Møller

Produkcija:

Magic Hour Films

Koprodukcija:

Sami Jahnukainen / Mouka Filmi,

Kristina Åberg, Lisa Taube /

ATMO, Tomas Eskilsson /Film i

Väst

U Finskoj, ogroman sistem podzemnih tunela isklesan je u kamenu. Ovo predstavlja prvi pokušaj permanentnog skladištenja nuklearnog otpada koji mora ostati izolovan od svih živih bića, najmanje za narednih sto hiljada godina. Jednom kada se bude napunio, sistem će biti zapečaćen tako da se više nikada ne otvori. Ili se makar tome nadamo. No, možemo li biti sigurni u to? Kako ćemo upozoriti naše potomke na smrtonosni teret koji šaljemo u vječnost? Možemo li ih spriječiti u pomisli da su otkrili piramide našeg vremena, mistična grobna mjesta, skrivena blaga? Koje će jezike i znake oni moći da razumiju? I budu li razumjeli, hoće li se povinovati našim uputstvima?

I dok čudovišne gigantske mašine sve dublje riju podzemljem, stručnjaci na zemlji dovijaju se kako da pronađu rješenja za problem radioaktivnog otpada, u nadi da će sačuvati ljudski rod – sada i zauvijek.



Festivali i nagrade:

FilmAmbiente - International Environmental Film Festival, Rio de Janeiro, Brazil
2011 – Best International Feature Film
Antenna International Documentary Film Festival, Sydney, Australia – Best International Film
International Uranium Film Festival, Rio de Janeiro, Brazil – Jury Award: Best Feature Documentary
Cinemaplaneta, Mexico – Award for “The most innovative approach to an environmental issue”
Documentary New Zealand Trust – Best international editing, Special Mention: Best International Feature Doc
FIFE, Paris, France, November 2010 – Grand Prix
IDFA, Amsterdam, The Netherlands – IDFA Green Screen Award
Sheffield, UK – Special mention, Sheffield Green award
Festival des Libertes, Brussels, Belgium – Lichtpunt Prize
CineEcoJúri Internacional, Portugal – GRANDE PRÉMIO CINE’ECO 2010, Youth Jury Award
Nordisk Panorama – 5 Cities Film Festival, Bergen Norway – Nordic Documentary Award
Docufest, Prizren, Kosova – Special Mention
Planete Doc Review, Warsaw Poland – Green Award
Vision Du Reel, Nyon, Suisse – Grand Prix
CPH:DOX, Copenhagen, Denmark, 2009 – Audience Award

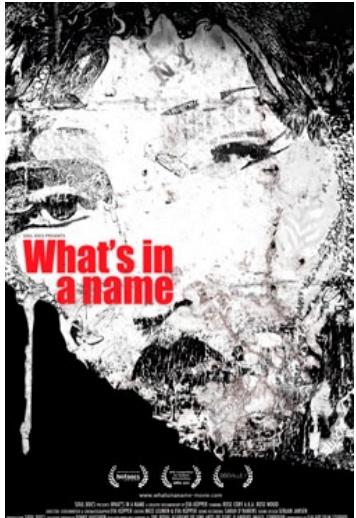


Michael Madsen, filmski režiser i konceptualni umjetnik, rođen je 1971. Režirao je nekoliko dokumentaraca, a takođe je osnivač i umjetnički vođa "Sound/Gallery", sistema prostiranja zvuka na 900 kvadratnih metara ispod Trga gradske skupštine u Kopenhagenu, Danska (1996-2001). Dodatno, gostujući je predavač na Kraljevskoj danskoj akademiji umjetnosti, Danskoj filmskoj školi i Danskoj školi dizajna.

Filmografija:

- 2005 "To Damascus"
- 2003 "Celestial Night: A film on visibility"





Kao da je ime bitno

Eva Küpper, Belgija, 2009, 70'

Producija, kamera i režija:

Eva Küpper

Montaža:

Eva Küpper, Nico Leunen

Dizajn zvuka:

Senjan Jansen

Izvršni producent:

Dimke Haeghen

Producija:

Soul Docs uz podršku Galaxy Studios

Intimno, šokantno i na trenutke strašno smiješno: kroz zadržljivo priču najčuvenijeg njujorškog umjetnika performansa Jon Corya (poznatog kao Rose Wood), film istražuje složenost jednog istovremeno spokojnog i ekstravagantnog života, koji veliča univerzalnu ljudsku potragu za identitetom. Uprkos Jonovom nastojanju da odbaci sve društvene norme ugrađujući grudne implante i postajući "rodnim teroristom", njegova osamdesetdvogodišnja majka, Jevrejka, naprsto je oduševljena sinovljevim najnovijim intervencijama u istoj mjeri kao i on sam. "Kao da je ime bitno" otkriva toplu i smjelu perspektivu ljudske psihe kroz portret jednog izvanrednog lika koji se ističe u gradu gdje prosječnost ne postoji.





Festivali i nagrade:

IDFA - The International Documentary Film Festival Amsterdam 2010 – Winner of the 2010 IDFA Award for Best Student Documentary
Official selection for The International Documentary Film Festival of Toronto HOT DOCS 2010 – International Premiere
Winner of an Honorary Mention at DOCVILLE 2010
Winner of the Jury Prize for Best Film of the Royal Academy of Fine Arts at the Intl. Film Festival of Gent 2010
Winner of a VAF Documentary Wildcard at the Intl. Short Film Festival Leuven 2009 (in an earlier film version)
Winner of the Horlait-Dapsens Prize 2009 (in an earlier film version)
International film festivals of CALCUTTA (Documentaries Are Great) NICOSIA (Cyprus Doc Fest)
OSLO (Eurodok)
BELGRADE (Beldocs International Documentary Film Festival)
WARSAW (Against Gravity/Planete Doc Film Festival)
African premiere at ZANZIBAR Film Festival

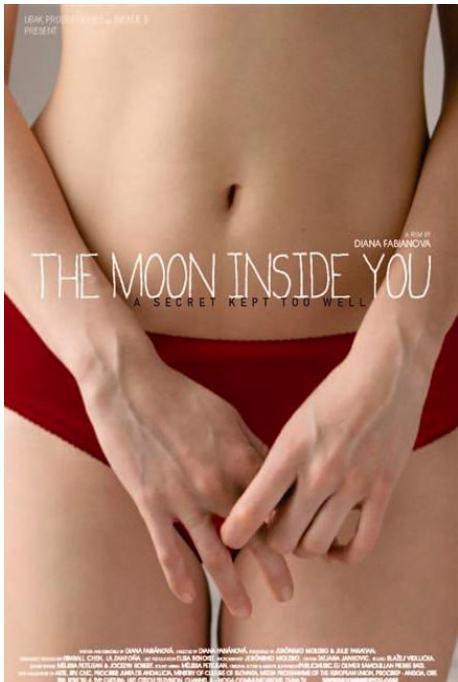


Eva Küpper, belgijska dokumentaristkinja rođena 1984, diplomirala je sa svim počastima na Kraljevskoj akademiji lijepih umjetnosti (KASK) u Gentu upravo nagrađivanim dokumentarcem "Kao da je ime bitno." Studije su joj obezbijedile široko poznavanje tradicije dokumentarnog i igranog filma, što je primjetno u korištenju oba elemenata u njenim filmovima.

Filmografija:

2010 "King and Queen of Hearts"





Mjesec u tebi

Diana Fabiánová, Španija/Slovačka/
Francuska, 2009, 52'/75'

Režija:

Diana Fabiánová

Scenario:

Diana Fabiánová, Mona León,
Marion Doussot

Direktor fotografije:

Jerónimo Molero

Montaža:

Tatjana Janković

Muzika:

Olivier Samouillan, Pierre Bats
(PublicMusic.eu)

Zvuk:

Blazej Vidlicka

Produkcija:

Jerónimo Molero / Ubak
Producciones, Julie Paratian /
Avenue B

Poput tolikih drugih žena, Diana, mlada Slovakinja u njenim tridesetim, ima bolne menstruacije. Da li je zdrava? Da li ti grčevi imaju dublji uzrok, možda porodični, društveni, kulturni ili čak politički korijen? Krenuvši od intimne perspektive, rediteljka predlaže zabavan i ikonoklastičan, a opet ozbiljan i dubok pristup menstruaciji – temi koja i dalje uglavnom ostaje tajnom i predmetom niza predrasuda. Iako predstavlja obećanje plodnosti, menstruacija je i dalje širom svijeta povezana sa negativnim konotacijama: nečistoćom, hirovitim emocijama, neučinkovitošću na poslu, brojnim sujevjerjima, a u mnogim slučajevima i sa brojnim psihičkim i psihološkim nelagodama. Prokletstvo? Šovinistička zavjera? Feministička solidarnost? Od Bratislave (gdje je rođena) do Brazila, preko Španije, Australije SAD i Ujedinjenog Kraljevstva, Dijana traga za zanimljivim idejama i mogućim rješenjima. Tokom tog inovativnog istraživanja ona intervjuje stručnjake iz različitih oblasti (antropologije, sociologije, psihanalize, itd...) i sa različitim stanovištima. Daje kameru jedanaestogodišnjoj djevojčici kako bi ova zabilježila svoje strahove prije prve menstruacije, i organizuje sastanke i eksperimente sa ženama koje takođe imaju bolne menstruacije. Zabavan esejički film koji kombinuje dječije crteže pune simbolike sa animiranim figurama od plastelina, 3D i stariim reklamama koje se odnose na ovaj fenomen. Film ne nastoji da pruži



odgovore, već prije da otvori prozore i tačke gledišta, te jednostavno emancipuje kroz znanje, razmjenjivanje, oglašavanje...

Festivali i nagrade:

MiradasDoc 5th Festival International de Cine Documental, Camarias 2011
CinEast Festival du Film d'Europe Centrale, Luxembourg
“Moon Inside You - An Open Dialogue on Menstruation “ event in Prague, Czech Republic
10th International Film festival One World, Bratislava Slovak Republic
Trnava, SR Frejm Festival at UCM
Soria, Spain II International Documentry Festival MujerDoc
International Festival of Science Documentary Films Olomouc
Ankara, Turkey 13th Flying Broom International Women's Film Festival.
Dokumentárne Slovensko, Levoča prehliadky krátkych filmov, s ktorou ideme po celom Slovensku, aj večer dokumentárneho filmu v rámci programu festivalu Dni Majstra Pavla
WoMan festival, Melbourne Australia
XX International Festival of Ethnological Film, Belgrade
International Youth Film Festival, Armenia, Yerevan
62nd Locarno Film Festival 2010
22nd International Documentary Festival Amsterdam (IDFA)
Montreal World Film Festival
45th Chicago International Film Festival
25 International Guadalajara, Film festival
The Gotham Screen Film Festival, NY
Cinema Politica, Montreal
AFI, Washington DC European Showcase
Norwegian Documentary Film Festival
13th Malaga film festival
Disappearing ACT in NY, Current European Cinema Showcase
11th Mumbay Film Festival
Sevilla European film festival
Womb awareness festival, Melbourne, Australia
Women's film festival in Vermont, USA
International Documentary Film Festival, Belgrade
Pink Apple film festival, Zurich
Kino na granici Czech Republic and Polish Cieszyne
National French Doulas convention Paris, France
DOX BOX International Documentary Film Festival Syria
DOC A TUNIS
Festival “Le voci dell'inchiesta” Italia
ARTfilm Festival, Slovakia



Febio Fest, Slovakia,
Cinematik International film Festival Piešťany, Slovakia
Documentarist Istanbul Documentary Days
KOS film festival in Greece
12th Documentarist film festival Istanbul
XIII Zaragoza International film festival made by women directors
18th Mostra Internacional Films de Dones, Barcelona
26th Festroia International Film Festival in Portugal
24th International Pamplona Film Festival “Gender Equality, Cultural Diversity and Mixed Race”
Open air screening in Prešov v Záhrade umenia, Slovakia,
8th Dialektus Film Festival, Hungary, Budapest
39th IFF Lubuskie Film Summer 2010 Lagow, Poland.
Open air cinema Horský Park, Bratislava, Slovakia
36th Summer Film School Uherské Hradiste, Czech Republic
11th Film Academy in Zwierzyniec, Poland
6th International Film Festival de cine Monterrey, Mexico
XV Montenegro International TV Festival, Bar
Zagreb Film Festival
2nd International Health Film Festival “Ippokratis” in Greece, Kos Island
5th International Film Festival Cinematik , Piešťany, Slovak Republic
10th Open Frame film festival, India
Women's Film Festival Brussels 'Elles tournent'
Docutah, USA
FilmFest - Bistrita, Romania
5th Festival of Lesbian Identities, Budapest



Diana Fabiánová, tridesetogodišnja Slovakinja podignuta od strane hipi majke feministkinje i oca psihologa, predstavlja nam svoj prvi dokumentarac "Mjesec u tebi". Tokom 2004. dok je studirala film na SCAC u Kataloniji, trebalo je da uradi završni projekt. O čemu, pitala se? Odlučila je da on bude o menstruaciji, jer ženskost za nju nikada nije bila samoočevidna, već je uvijek predstavljala izvor ozbiljnih problema.



Zlatna jesen

Jan Tenhaven, Njemačka, 2010, 94'

Scenario i režija:

Jan Tenhaven

Direktori fotografije:

Marcus Winterbauer, Martin Langner

Montaža:

Jürgen Winkelblech

Muzika:

Andy Baum

Dizajn zvuka:

Daniel Iribarren

Producent:

Christian Beetz

Koproducent:

Johannes Rosenberger

Produkcija:

ARTE, Gebrueder Beetz

Filmproduktion, Navigator Film

Film nam donosi priče koje slave život petoro starijih sportista širom svijeta, koji imaju jedan zajednički cilj – učestovati na World Masters prvenstvu. Najveći izazov predstavljaju njihove godine, jer imaju između osamdeset i sto godina – to je trka protiv vremena i ličnog propadanja. Stanovništvo većine zapadnih zemalja biva sve starije – ali i sve više u formi. I dok sportskim društvima opada članstvo među mladima, stariji ljudi hrle na stadione i takmiče se u nacionalnim i međunarodnim prvenstvima. Brojevi rastu vrtoglavom brzinom. Međutim, izgleda da na to niko ne obraća previše pažnje. Teško da bilo koji ozbiljniji medij izvještava o ovim takmičenjima. Ako to i čine, onda ih najčešće predstavljaju kao “cirkus nakaza”, smiješno izborane ljude koji trčkaraju naokolo. Da li ostati u formi znači ostati u društvu? Petoro veterana dobijaju glas ovim filmom. On prikazuje njihovu izvanrednu borbu protiv vremena i godina dok skaču, trče i bacaju disk. U svojim dugim životima prebrodili su mnoge lične krize i gubitke, preživjeli ratove i druge tragedije, neki se čak izborili sa smrtnim bolestima. Sada su ujedinjeni zajedničkim ciljem: učestovati na World Masters prvenstvu u Finskoj ovoga ljeta. Bez obzira na sve. Samo ako ne umru prije toga. Tako da – jeste, ovo je priča o veoma starim ljudima. Usamljenost, ukočeni vrat i smrt jesu teme. Ali preovlađuje vedar ton koji slavi život. Umrijećemo brzo – pa šta? Osvojiti zlato znači dobijenu bitku, ali sat nastavlja da otkucava. Pa iako su svi svjesni ove biološke činjenice, sve je ipak puno humora.



ubrzaj.me



Festivali i nagrade:

Antenna International Documentary Film Festival, Sydney 2011 – Winner Audience Award
Verzio International Human Rights Documentary Film Festival, Budapest 2011 – Audience Award
One World Festival, Prag 2010 – Audience Award
Hyves IDFA Docs U 2010 – Award for the Youth Jury's Favorite Film
Guangzhou International Film Festival
Canadian Sport Film Festival 2010
Hotdocs, Toronto 2010 – Top Ten Audience Favourite
Hotdocs, Toronto 2010 – Filmmaker Award
15th Berlin and Beyond Film Festival 2010 – Audience Award Best Documentary

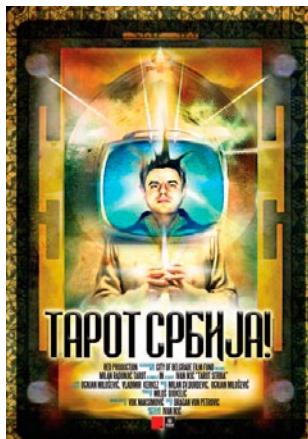


Jan Tenhaven, rođen 1969. u Njemačkoj, scenarista i režiser dokumentarnih filmova i reportaža, živi u Berlinu i Leipzigu. Od 2001. godine režira duže filmove za Odjeljenje za umjetnost i nauku MDR televizije. Studirao je društvene nauke i novinarstvo u Bochumu i Berlinu. Od 2004. je predavač na EMS Electronic Media School u Potsdam-Babelsbergu.

Filmografija:

- 2009 "Why We Buy"
- 2008 "The War in Me – The sleeping Trauma"
- 2007 "Tracing the Ancestors – My Ancestors the Deatsmen"
- 1999 "The Poorest Pay the Bill – Debt Release for the Third World"





Tarot Srbija!

Ivan Ikić, Srbija, 2009, 60'

Režija:

Ivan Ikić

Direktor fotografije:

Vuk Maksimović

Montaža:

Dragan Petrović

Producenat:

Miloš Dukelić

Produkcija:

Red Production

Dokumentarni road-movie "Tarot Srbija!" prati Milana Radonjića, zvijezdu "Komercijalnog tarota" na njegovom putešestvuju kroz ruralne, provincijalne dijelove Srbije, gdje ga pozivaju da bude počasni gost na lokalnim TV stanicama. Na putovanju Milan istražuje i otkriva karaktere ljudi sa margine društva, ljudi koji su izgubili posao tokom tranzicije, izbjeglica iz Bosne i sa Kosova, ratnih veterana, invalida, bolesnih, prevarenih, djevojaka koje su zaposjeli demoni, usamljenih penzionera, istjerivača đavola i svih drugih koji ga mole za pomoć i rješenja za njihove probleme.

Festivali i nagrade:

11th Festival of Central and Eastern European Film, Wiesbaden, Germany, 2011
Beldocs 2011 – International Documentary Film Festival



Ivan Ikić rođen je 1982. u Beogradu. Diplomirao filmsku i TV režiju na Fakultetu dramskih umetnosti u Beogradu. Tokom studija snimio više kratkih igralnih i dokumentarnih filmova. Živi u Beogradu gdje radi kao reditelj kratkih reklamnih formi i namjenskih filmova.

Filmografija:

- 2009 "Tarot Srbija"
- 2007 "Kylian to the Balkans"
- 2006 "Korisnici"
- 2005 "Zidovi"
- 2005 "Vrisak"
- 2004 "Duboki san"





Miroslav Rezic, Srdan Golubovic, Jelena Mitrovic, Amra Baksic Camo, Danijel Hocevar

Producija:

Maxima film, Propeler film, Croatian radiotelevision, Baš Čelik, SCCA/pro.ba, Vertigo / Emotion film

Djevojčica Mila nestala je u maju 1992., kada su srpske trupe upale u njeno selo u Bosni. Više od pedeset stanovnika sela, uključujući njenu majku Senadu i stariju sestru Sandu, nestali su ili su bili ubijeni. Šesnaest godina se vjerovalo da je ista sudbina zadesila i Senidu, tada jedanaestomjesečnu bebu. Međutim, Senidina se priča nastavlja i pripovijeda nam o tome kako ju je srpski vojnik pronašao u kolijevci, među ruševinama njene spaljene kuće. Beogradska porodica Janković postaje njen hraniteljski dom 1993. Djevojčica je tako podignuta u dobrostojećoj pravoslavnoj porodici, pod imenom Mila Janković. Odrastajući ona usvaja nov život i nov kulturni identitet. Adolescencija, pubertetski problemi i borba sa nepoznavanjem njene stvarne prošlosti dovode Milu do toga da raskine veze sa hraniteljskom porodicom. U razgovoru sa Milom prije dvije godine socijalni radnici odlučuju da istraže njeno porijeklo prateći tragove koje im je dala porodica Janković. Uz pomoć Crvenog krsta saznaju njenu moguću prošlost, kao i da bi njezin otac mogao biti Muhamed Bećirović. Nakon toga urađena je i DNK analiza. Rezultati su raspršili sve sumnje

Mila traži Senidu

Robert Tomić Zuber, Hrvatska/Srbija/
Bosna i Hercegovina/Slovenija, 2010,
82'

Scenario i režija:

Robert Tomić Zuber

Snimatelji:

Mario Krce, Pero Baric

Montaža:

Andrija Gvozdic Michl

Dizajn zvuka:

Livada produkcija d.o.o.

Muzika:

Danijel Maodus

Producenti:

Damir Teresak

Boris T.Matic, Miroslav Brankovic,



i pokazali da je Mila Janković uistinu Senida Bećirović, kći Muhameda i Senade Bećirović. Kroz medijsko izvlačenje o ovoj priči, sve do njenog osamnaestog rođendana, u periodu od šest mjeseci, kamera prati događaje iz Milinog novog života i njenu priču koja postaje potpuno drugačija od one na početku. Tako pred kamerama Mila otkriva i mogućnost da je njena sestra vrlo vjerovatno živa. Sa majčinom sestrom i njenim mužem ona putuje po Bosni, krenuvši u nevjerojatnu potragu za odgovorima na pitanje što se dogodilo njenoj starijoj sestri i majci.

Festivali i nagrade:

16th Sarajevo film festival 2010 – Bosnian premiere – Awarded with Human rights Award

53th DOK Leipzig – World premiere



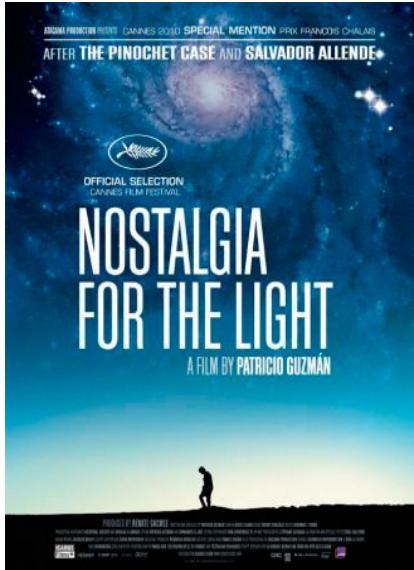
Robert Tomić Zuber rođen je u Puli, Hrvatska. Posljednjih četrnaest godina radi kao novinar i urednik u hrvatskim novinama, radiju i televiziji. Dva puta je nagrađivan nagradom Marija Jurić Zagorka, godišnjom nagradom Hrvatskog novinarskog društva. Posljednjih šest godina radi na Hrvatskoj radio televiziji uglavnom na socijalnim i humanitarnim temama u okviru svoje rubrike "Misija".

Filmografija:

2007 "Slučajni sin"

2001 "Na stanici u Puli"





Nostalgija za svjetlošću

Patricio Guzmán, Francuska/Njemačka/
Čile/Španija, 2010, 90'

Scenario i režija:

Patricio Guzmán

Direktor fotografije:

Katell Djian

Zvuk:

Freddy Gonzales

Muzika:

Miranda & Tobar

Montaža:

Patricio Guzmán, Emmanuelle Joly

Producent:

Renate Sachse

Produkcija:

ATACAMA PRODUCTIONS

Koproducent:

Meike Martens, Cristóbal Vicente

Koprodukcija:

BLINKER FILMPRODUKTION / WDR / CRONOMEDIA

U Čileu, na tri hiljade metara nadmorske visine, okupljaju se astronomi sa svih strana svijeta kako bi iz pustinje Atakama posmatrali zvijezde. Pustinjsko nebo je toliko prozirno da im dozvoljava da vide svemir do krajnjih granica. To je takođe i mjesto surove žge, u kom sunce čuva netaknutim ljudske ostatke: mumija, istraživača i rudara. Ali i one političkih zatvorenika diktatorskog sistema. I dok astronomi ispituju daleke galaksije u potrazi za mogućnošću vanzemaljskog života, na pedalj od posmatrača žene prekopavaju pustinjsko tlo u potrazi za izgubljenim rođacima...

Festivali i nagrade:

2011 The Museum of Modern Art, Documentary Fortnight, Centerpiece
Winner Fund for Social Justice Award and Winner Neuvo Vision Award, Santa Barbara Film Festival
Tromsø International Film Festival
Glascow International Film Festival



Dublin International Film Festival
Vancouver International Film Festival
Ljubljana Documentary Film Festival
Planet Doc in Poland
Victoria Film Festival
Available Light Film Festival
Boulder International Film Festival
Visions/Voices Film Festival
Miami International Film Festival
San Diego Latino Film Festival
Wexner Center for the Arts
National Gallery of Art
Harvard Film Archive, Patricio Guzmán Retrospective
Wakefield International Film Festival
BAMcinématek, Patricio Guzmán Retrospective
Northwest Film Forum, Patricio
Guzmán Retrospective
BELDOCS International Documentary Film Festival
San Francisco Int'l Film Festival
Pacific Film Archive, Patricio Guzmán Retrospective
Gene Siskel Film Center, Patricio Guzmán Retrospective
Cleveland Museum of Art, Patricio Guzmán Retrospective
UCLA Film and Television Archive, Patricio Guzmán Retrospective
Pamplona International Film Festival
Guadalajara Film Festival
Istanbul Film Festival
BAFICI, Buenos Aires
Documenta International Film Festival in Madrid
Environmental Film Festival in Quito
La Paz, Bolivia, Cinemateca, Patricio Guzmán Retrospective
2010 European Film Awards
Winner Best Documentary 2010 Age d'Or/CinéDécouvertes
Winner Audience Award and Winner
CinéArt Distribution Award 2010 Munich International Film Festival
Moscow International Film Festival
Jerusalem International Film Festival
Era New Horizons Film Festival
Wellington & Auckland International Film Festival
Melbourne International Film Festival
Toronto International Film Festival
Winner Second Audience Award,
Best Documentary San Sebastian Film Festival





Film from South Film Festival
Oslo International Film Festival
DocLisboa Film Festival
Jihlava International Documentary Film Festival
Leipzig International Film Festival Festival Nouveau Cinema
Dei Popoli International Film Festival
Abu Dhabi Film Festival
Winner Best Documentary Doc/Fest Sheffield International FilmFestival
Winner Special Jury Mention Festival Biarritz Amérique Latine
Prix du Public du meilleur film documentaire Lens Politica
Ronda International Film Festival
Winner Special Jury Mention E-DOX Fiesta
Bratislava International Film Festival
International Human Rights FilmFestival, Vienna
Festival de Cannes, OfficialSelection: World Premiere
Winner of the François Chalais Prize,Cannes Film Festival



Patricio Guzmán rođen je 1941. u Čileu. Pohađao je Zvaničnu filmsku školu u Madridu, gdje se posvetio izučavanju dokumentarnog filma. Njegovi filmovi su redovno birani za zvanične selekcije međunarodnih festivala na kojima dobijaju brojne nagrade. 1973. snima "Bitku za Čile", petočasovni dokumentarac o

Allendeovoj vladavini. Časopis CINEASTE ga karakteriše kao "jedan od deset najboljih političkih filmova na svijetu". Nakon vojnog puča, Guzmanu je prijetilo pogubljenje. Proveo je dvije sedmice zatočen na nacionalnom stadionu, bez mogućnosti da komunicira sa bilo kim. Novembra 1973. napušta zemlju i odlazi na Kubu, zatim u Španiju i Francusku. Predaje dokumentarni film na katedrama u Evropi i Latinskoj Americi. Osnivač je i direktor International Documentary Festival of Santiago (FIDOCs). Živi u Francuskoj.

Filmografija:

- 2005 "My Jules Verne"
- 2004 "Salvador Allende"
- 2002 "The Pinochet Case"
- 1999 "Chile, Obstinate Memory"
- 1992 "The Southern Cross"
- 1987 "In the Name of God"











Ubrzaj.me – festival filma o ljudskim pravima

Organizator:

Centar za građansko obrazovanje (CGO)

Savjet Festivala filma o ljudskim pravima "Ubrzaj" 2011:

Balša Brković, pisac i urednik "Arta" u dnevniku "Vijesti"

Branko Baletić, reditelj i direktor Crnogorske kinoteke

Daliborka Uljarević, izvršna direktorka Centra za građansko obrazovanje

Dušan Vuleković, reditelj i predavač na Fakultetu dramskih umjetnosti Univerziteta Crne Gore

Miodrag Popović, urednik filmskog programa, KIC "Budo Tomović"

Mladen Vušurović, direktor Međunarodnog festivala dokumentarnog filma "Beldocs"

Nataša Novović, urednica dokumentarnog programa, RTCG

Stručni saradnici:

Paula Petričević, urednica kataloga

Ilija Perić, art direktor

Prevod filmova i lektura filmova:

Beldocs i Centar za građansko obrazovanje

Kontakt:

Centar za građansko obrazovanje (CGO)

Njegoševa 36/l, Podgorica

Crna Gora

Tel/fax: + 382 20 665 112

Email: info@cgo-cce.org

www.cgo-cce.org

Dizajn i produkcija:

identity & promotion



ubrzaj.me
Festival filma
o ljudskim pravima

Organizator:



Centar za građansko obrazovanje
Centre for civic education

Uz podršku:

 HEINRICH BÖLL STIFTUNG

 J.U. Kulturno informativni centar
"Budo Tomović" Podgorica



RTCG

 BEL
DOCS
2011